

Nou número de la Revista de Llengua i Dret

17.06.2020 | 13:13



El número 73 de la *Revista de Llengua i Dret, Journal of Language and Law*, presenta un total de deu estudis que abracen totes les línies d'estudi de la Revista. D'entrada, cal destacar un conjunt de quatre articles sobre llengües i tecnologies lingüístiques, la línia d'estudis que s'ha incorporat més recentment i que té com a objectiu analitzar els reptes que la transformació digital de la societat i de les institucions planteja a les llengües (especialment a les llengües de dimensió demolingüística mitjana, les llengües minoritzades i les llengües sense estat). Els articles són *Construir sistemes de traducció automàtica per a llengües menors: reptes i efectes*, de Mikel L. Forcada (UA), *Tecnologies lingüístiques per a llengües minoritzades: el cas de l'alguerès*, d'Adrià Martín i Francesc Ballone (UAB i IEC, respectivament), i recollits dins l'apartat de notes, *Somien els viquipedistes en enciclopèdies elèctriques? Present i futur de la Viquipèdia i el rol de la comunitat catalanoparlant*, de la mà d'Àlex Hinojo, i *Softcatalà: nous reptes per garantir la vitalitat del català a les tecnologies*, a càrrec de diversos membres de Softcatalà.

Així mateix, dins la secció d'estudis sobre el llenguatge administratiu i jurídic, la Revista inclou una recerca sobre la traducció dels adjectius demostratius en contextos jurídics, de Leticia Moreno-Pérez (UVA), i un estudi en matèria de lingüística històrica de Joaquim Martí Mestre (UV), el qual posa el focus en l'estudi de la documentació de l'edat moderna, un període poc investigat pels filòlegs.

D'altra banda, de la secció de política lingüística i sociolingüística, cal ressaltar la recerca feta per Natxo Sorolla i Avel·lí Flors-Mas (CUSC) sobre l'ús del català en els joves i que porta per títol *L'ús del català entre els millennials de Catalunya: el pes diluït de l'origen lingüístic*. La secció també inclou un estudi de Rosa Maria Calafat (UIB) que examina les propostes prescrites en els llibres d'estil per als mitjans de comunicació de les televisions autonòmiques de Catalunya i de les Illes Balears.

Amb relació a la secció de dret lingüístic, la Revista conté dos articles: *Inmersión lingüística y Constitución: una perspectiva comparada francesa*, d'Eneritz Zabaleta (UPPA), i *Llengua a l'escola catalana durant la II República: marc normatiu d'una acció prioritària de govern*, d'Anna M. Pla Boix (UdG).

En la secció de legislació, jurisprudència i documentació, el número 73 recupera les cròniques legislatives periòdiques, que narren les principals novetats normatives i jurisprudencials en matèria de dret lingüístic per territoris. En aquesta ocasió el període que s'analitza és tot l'any 2019 (llevat de la crònica parlamentària), atès que el [número anterior](#) de la Revista es va dedicar a fer un balanç del dret lingüístic dels últims 40 anys.

Per acabar, la Revista comprèn recensions bibliogràfiques de les obres *From language shift to language revitalization and sustainability. A complexity approach to linguistic ecology (2019)*, d'Albert Bastardas; *Legal linguistics beyond borders: language and law (2019)*, de Friedemann Vogel; *Estudi lexicomètric contrastiu dels estatuts d'autonomia de 1932, 1979 i 2006 (2018)*, d'Albert Morales, i *Manual de introducción a la traducción e interpretación en centros penitenciarios. Curso básico (2019)*, de Carmen Valero Garcés, Bianca Vitalaru i Raquel Lázaro Gutiérrez

---

## Enllaços relacionats

- [Revista de Llengua i Dret](#)